Субстантивация (Substantivation)

Употребление какой-либо части речи вместо существительного называют **субстантивацией** (**substantivation**). Слово употребляемое вместо существительного, называют субстантивом. Чаще всего субстантив представлен с помощью прилагательного или причастия: *the deaf (глухие), the rich (богатые), the British (британцы), the seen (увиденное), the wounded (раненые)*:

- *The young should help the old. – Молодые должны помогать старым.*
- *In what country do the English live? – В какой стране живут англичане?*
- *49 percent of the asked had television as its first source for news. – Для 49 процентов опрошенных, телевидение является главным источником новостей.*
- *Providence rewards the good, and punishes the bad.*[1] *– Провидение вознаграждает добрых и наказывает плохих.*

Представленные выше субстантивы являются примером неполной субстантивации, о полной субстантивации слова говорят, когда оно приобретает такие признаки существительного как исчисляемость-неисчисляемость, т.е. способность образовывать множественное число или принимать неопределённый артикль. В таких случаях говорят о конверсии прилагательного или причастия в существительное:

- *criminal / a criminal / criminals (преступный / преступник / преступники)*
- *saving / a savings / savings (спасающий / спасение; сбережение / сбережения)*

Например прилагательные могут полностью субстантивироваться в результате эллипсиса:

- *Fuel is carried in four tanks, two main and two auxiliaries. – Топливо перевозится в четырех резервуарах, двух основных и двух вспомогательных.*
- *He's a good worker but he's not a very intellectual (person). – Он хороший работник, но не очень умный (человек).*

В приведённых примерах полная субстантивация является временной, но в некоторых случаях в результате эллипсиса, существительное приобретает самостоятельное лексическое значение:

- *The native residents are very hospitable. → The natives are very hospitable. – Местные жители очень гостеприимны.*

Субстантив может быть представлен устойчивыми словосочетаниями, называющими определённое понятие. Такие словосочетания называют сложными словами (см. также Словосложение):

- *The essential dos and don'ts for a happy relationship. – Основные правила для счастливых отношений.*

В английской лингвистике вместо термина "substantivation" чаще употребляется термин "**nominalization**" (номинализация), см.: Имя (The Nominal).

См. также (See also)

- Субстантивация числительных.

---

[1] Lindley Murray, 1745-1826. English Grammar, Adapted to the Different Classes of Learners: With an Appendix, Containing Rules And Observations for Assisting the More Advanced Students to Write With Perspicuity And Accuracy. New London, Conn.: W. & J. Bolles , 1836. (Chapter IV "Of Adjectives", p. 58).

From:
https://esl.wiki/ - **ESL.Wiki**

Permanent link:
https://esl.wiki/ru/grammar/substantivation

Last update: **15.02.2022 23:10**